

◆動画「高校(こうこう)の学費(がくひ)について」(English)

2025.7.9 Saitama Pref.

2025.7.9 Saitama Pref.

スライドの番号(ばんごう)	説明の内容(はなして いる こと)																	
1	<div>学 費</div> <p>高校に通うために必要なお金は、</p> <ul style="list-style-type: none">入学科、授業料、制服代、体操着代、教科書代、タブレット端末代 などその他、生徒会費、修学旅行代 など	<p>Hi, everyone.</p> <p>This is the Financial Affairs Division from the Saitama Prefectural Education Bureau.</p> <p>Today we will be talking about the costs associated with attending high school.</p> <p>Let's start with school expenses.</p> <p>There are a number of things you will need to pay for to go to high school, including an enrollment fee, course fees, uniforms, sports uniforms, textbooks and a tablet device.</p> <p>You will need to purchase uniforms and textbooks when you begin high school.</p> <p>You will also need to pay for other costs, including student council fees and the cost of school trips.</p>																
2	<div>学 費</div> <table><thead><tr><th></th><th colspan="2">公立高校</th><th>私立高校</th></tr><tr><th></th><th>全日制</th><th>定時制</th><th>全日制</th></tr></thead><tbody><tr><td>入学科</td><td>5,650円</td><td>2,100円</td><td>約236,000円 (平均) *</td></tr><tr><td>授業料</td><td>1年間で118,800円</td><td>1年間で32,400円</td><td>1年間で約403,000円 (平均) *</td></tr></tbody></table> <p><small>*私立高校の入学科や授業料は高校によって違います。この表には金額の目安が書いてあります。</small></p>		公立高校		私立高校		全日制	定時制	全日制	入学科	5,650円	2,100円	約236,000円 (平均) *	授業料	1年間で118,800円	1年間で32,400円	1年間で約403,000円 (平均) *	<p>The cost of enrollment and course fees vary by the type of high school.</p> <p>For example, the enrollment fee for full-time public high schools is 5,650 yen.</p> <p>The total course fees for one year is 118,800 yen.</p> <p>On the other hand, part-time public high schools have an enrollment fee of 2,100 yen.</p> <p>The total course fees for one year is 32,400 yen.</p> <p>However, you can apply to have your course fees exempted.</p> <p>Enrollment and course fees for private high schools vary from school to school.</p> <p>You can see the approximate costs listed in this table.</p>
	公立高校		私立高校															
	全日制	定時制	全日制															
入学科	5,650円	2,100円	約236,000円 (平均) *															
授業料	1年間で118,800円	1年間で32,400円	1年間で約403,000円 (平均) *															
3	<div>学 費</div> <ul style="list-style-type: none">制服代、教科書代などの金額も高校によって違います。金額など詳しい内容が知りたい場合は、直接高校に聞いてください。なお、入学科や授業料など一部のお金は、免除や補助を受けられることがあります。	<p>The cost of uniforms and textbooks also varies by school.</p> <p>Please contact the high school directly for more information about these costs.</p> <p>There are fee reductions and financial support available to aid with these costs, including enrollment and course fees.</p>																
4	<div>学費の補助</div> <div><div></div><div>お金を返さなくてよいもの</div><div>お金を返すもの</div></div>	<p>Next, we will talk about financial support systems for school expenses.</p> <p>Saitama Prefecture offers financial support systems to help cover the cost of going to high school.</p> <p>Some of these systems requirement repayment, and some do not.</p>																

◆動画「高校(こうこう)の学費(がくひ)について」(English)

2025.7.9 Saitama Pref.

スライドの番号(ばんごう)	説明の内容(はなして いる こと)		
<div data-bbox="165 445 288 474">学費の補助</div> <div data-bbox="165 490 363 515">1.お金を返さなくてよいもの</div> <ul style="list-style-type: none"> ・ 高等学校等就学支援金 (高校などに通う生徒) ・ 埼玉県私立高等学校等父母負担軽減事業補助金 (保護者と生徒が埼玉県に住んでいる、埼玉県の私立高校に通う生徒) ・ 埼玉県高等学校等奨学のための給付金 (保護者が埼玉県に住んでいる生徒) 	<p>Let's begin by talking about the three systems that do not require repayment.</p> <p>First, the High School Tuition Support Fund. This system provides assistance to help cover the cost of course fees.</p> <p>Next, the Assistance for Parents of Private High School Students. This system provides assistance with course fees and other fees at private schools.</p> <p>Lastly, the Saitama Allowance for High School Education. This system provides assistance with expenses other than course fees, such as the cost of textbooks. Students who would like to receive assistance through these systems can apply after entering high school.</p> <p>Your high school will provide you with information on how to apply.</p>		
<div data-bbox="165 996 288 1023">学費の補助</div> <div data-bbox="165 1039 303 1064">2.お金を返すもの</div> <p>埼玉県高等学校等奨学金制度 (保護者が埼玉県に住んでいる生徒)</p>	<p>The financial support system that requires repayment is the Loan for High School Education in Saitama Prefecture.</p> <p>This system allows you to take out a loan to pay for your high school expenses. You can choose how much you would like to borrow. However, remember to choose carefully as you will be required to repay this money after you graduate high school.</p> <p>You can apply in November during your third year of junior high school, or in April after entering high school.</p>		
<div data-bbox="165 1431 288 1458">学費の補助</div> <div data-bbox="165 1473 245 1498">3. その他</div> <p>市町村によって、奨学金などがある場合とない場合があります。住んでいる市町村に問い合わせてください。</p> <p>入学科や諸会費の一部を免除する高校もあります。入学する前や入学してすぐに高校の先生に相談しましょう。</p>	<p>There may be other financial support systems offered by the municipality that you live in. Please inquire at your local city or town office.</p> <p>There are also high schools that offer partial reductions for enrollment and miscellaneous fees. Please ask a teacher at your high school prior to or soon after enrolling.</p>		
<div data-bbox="165 1823 352 1850">学費の補助などについて</div> <div data-bbox="165 1865 288 1890"><問い合わせ先></div> <table border="1" data-bbox="181 1897 644 1973"> <tr> <td>教育局 財務課 授業料・奨学金担当</td> <td>電話 048-830-6652</td> </tr> </table>	教育局 財務課 授業料・奨学金担当	電話 048-830-6652	<p>For more information about these systems, please visit us at the Financial Affairs Division booth at the Guidance for Admission to High School Information Session.</p>
教育局 財務課 授業料・奨学金担当	電話 048-830-6652		